AMFLOW

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide



AMFLOW PR CARBON | PR CARBON PRO

Instrukcja obsługi

EN

Read following instructions carefully before use and keep them for future reference. AMFLOW™ PR Carbon Pro is used as an example. The illustrations in this guide may differ from the actual product. It is important to properly use the torque wrench during assembly to make sure all fasteners are tightened to the required torque.

CHT

使用前請仔細閱讀說明書，並妥善保存。本手冊以 AMFLOW™ PR Carbon Pro 作為主要示意圖，所購買產品的實際外觀結構與包裝內容請以實物為準。安裝時請正確使用扭力扳手，確保已轉緊到標註的扭力。

ID

Baca petunjuk berikut dengan saksama sebelum penggunaan dan simpan untuk referensi di masa mendatang. AMFLOW™ PR Carbon Pro digunakan sebagai contoh. Ilustrasi dalam panduan pengguna ini dapat berbeda dari produk sebenarnya. Penting untuk menggunakan kunci torsi dengan benar saat perakitan agar semua pengencang dikencangkan sesuai torsi yang diperlukan.

JP

ご使用前に以下の説明をよくお読みいただき、今後の参考のために保管してください。AMFLOW™ PR Carbon Pro を例に説明します。本ユーザーガイドの図は、実際の製品とは異なる場合があります。組み立ての際は、全てのファスナーを規定トルクで締め付けるために、トルクレンチを正しく使用することが重要です。

KR

사용 전에 다음 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오. AMFLOW™ PR Carbon Pro이 예시로 사용되었습니다. 이 가이드의 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다. 조립 시 모든 고정 장치가 필요한 토크로 조여지도록 토크 렌치를 적절히 사용하는 것이 중요합니다.

MS

Sila baca arahan berikut dengan teliti sebelum digunakan dan simpan untuk rujukan akan datang. AMFLOW™ PR Carbon Pro digunakan sebagai contoh. Ilustrasi dalam panduan pengguna ini mungkin berbeza daripada produk sebenar. Adalah penting untuk menggunakan sepana tork dengan betul semasa pemasangan untuk memastikan semua pengikat diketatkan kepada tork yang diperlukan.

CS

Před použitím si pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte je k pozdějšímu nahlédnutí. AMFLOW™ PR Carbon Pro je použito jako příklad. Ilustrace v této příručce se mohou lišit od skutečného produktu. Je důležité správně používat momentový klíč při montáži, aby byly všechny spojovací prvky dotaženy na předepsaný utahovací moment.

DE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Das AMFLOW™ PR Carbon Pro wird als Beispiel verwendet. Die Abbildungen in dieser Anleitung können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Bei der Montage muss der Drehmomentschlüssel ordnungsgemäß verwendet werden, um sicherzustellen, dass alle Befestigungselemente mit dem erforderlichen Drehmoment angezogen werden.

ES

Lea con atención las siguientes instrucciones antes del uso y guárdelas para futuras consultas. AMFLOW™ PR Carbon Pro se utiliza como ejemplo. Las ilustraciones de esta guía pueden variar respecto del producto real. Es importante utilizar correctamente la llave dinamométrica durante el montaje para asegurarse de que todos los elementos de fijación queden apretados con el par necesario.

FR

Lisez attentivement les instructions suivantes avant utilisation et conservez-les pour référence future. Le modèle AMFLOW™ PR Carbon Pro est utilisé comme exemple. Les illustrations de ce guide peuvent différer du produit réel. Il est important d'utiliser correctement la clé dynamométrique lors de l'assemblage pour s'assurer que toutes les fixations sont serrées au couple requis.

HU

A használat előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg őket későbbi referencia céljából. Az AMFLOW™ PR Carbon Pro szolgál példaként. Az útmutatóban található illusztrációk eltérhetnek a tényleges terméktől. Fontos, hogy az összeszerelés során megfelelően használja a nyomatékkulcsot, hogy minden kötőelem az előírt nyomatékkal legyen meghúzva.

IT

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni. AMFLOW™ PR Carbon Pro è utilizzato come esempio. Le illustrazioni contenute in questa guida possono variare rispetto al prodotto reale. È importante utilizzare correttamente la chiave dinamometrica durante il montaggio affinché tutti gli elementi di fissaggio siano serrati alla coppia richiesta.

NL

Lees de volgende instructies vóór gebruik zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. AMFLOW™ PR Carbon Pro wordt als voorbeeld gebruikt. De afbeeldingen in deze gids kunnen afwijken van het eigenlijke product. Het is belangrijk om tijdens de montage de momentsleutel op de juiste manier te gebruiken, om er zeker van te zijn dat alle bevestigingsmiddelen met het vereiste aanhaalmoment zijn vastgedraaid.

NO

Les nøye gjennom følgende instruksjoner før bruk, og oppbevar dem for fremtidig referanse. AMFLOW™ PR Carbon Pro brukes som eksempel. Illustrasjonene i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske produktet. Det er viktig å bruke momentnøkkelen riktig under montering for å sikre at alle festene blir strammet til riktig moment.

PL

Przed użyciem należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości. Jako przykład podano AMFLOW™ PR Carbon Pro. Ilustracje zawarte w tym przewodniku mogą różnić się od rzeczywistego produktu. Istotne jest prawidłowe użycie klucza dynamometrycznego podczas montażu, aby upewnić się, że wszystkie elementy mocujące zostały dokręcone z odpowiednim momentem obrotowym.

PT

Leia atentamente as instruções que se seguem antes da utilização e guarde-as para referência futura. A AMFLOW™ PR Carbon Pro é utilizada como exemplo. As ilustrações neste guia podem diferir do produto real. É importante que utilize corretamente a chave dinamométrica durante a montagem para garantir que todos os elementos de fixação são apertados com o binário necessário.

RO

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare. AMFLOW™ PR Carbon Pro este folosit ca exemplu. Ilustrațiile din acest ghid pot diferi de produsul real. Este important să folosiți corect cheia dinamometrică în timpul asamblării pentru a vă asigura că toate elementele de fixare sunt strânse la cuplul necesar.

SK

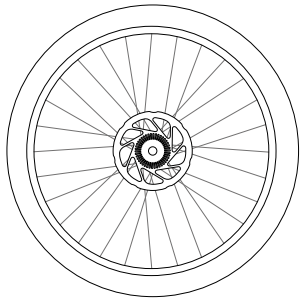
Pred použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uchovajte ich na budúce použitie. AMFLOW™ PR Carbon Pro je použitý ako príklad. Ilustrácie v tomto návode sa môžu líšiť od skutočného produktu. Počas montáže je dôležité správne používať momentový kľúč, aby boli všetky upevňovacie prvky utiahnuté na požadovaný uťahovací moment.

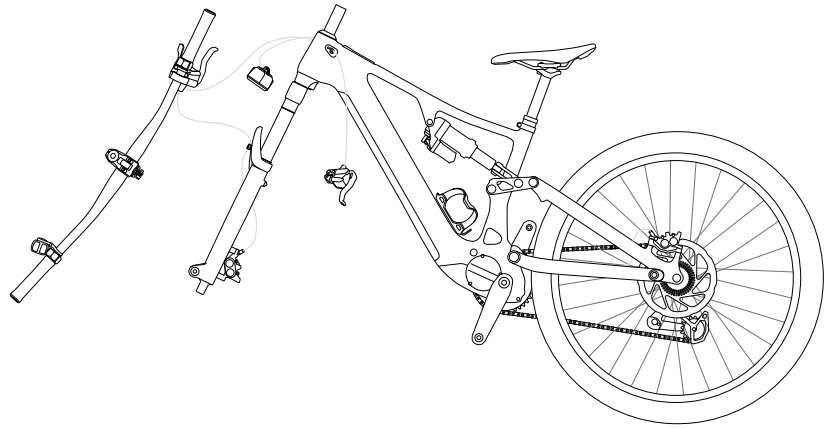
https://www.amflowbikes.com/pr-carbon/video

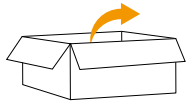
Avinox Ride App

https://www.amflowbikes.com/pr-carbon/downloads

https://www.amflowbikes.com/support







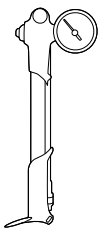


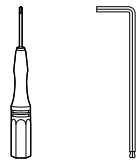
5

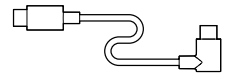
H 2/3/4/5/6

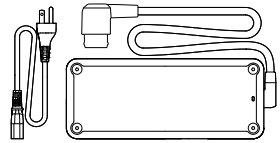
T25

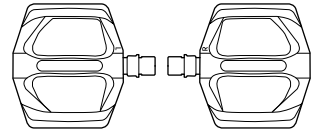
PH2

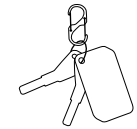


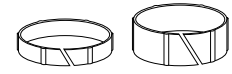




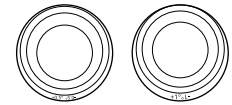






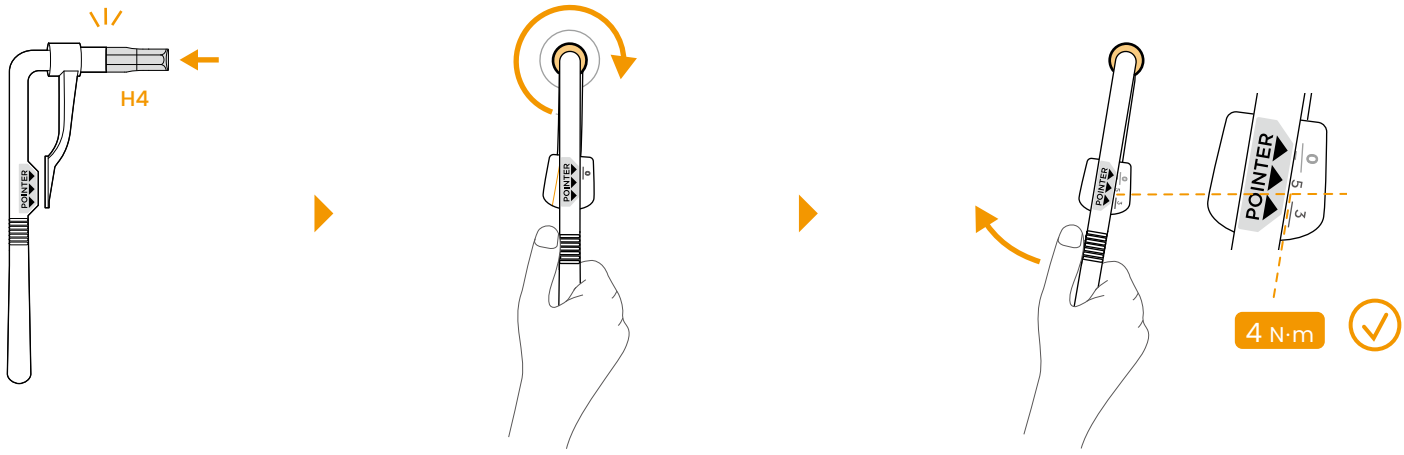


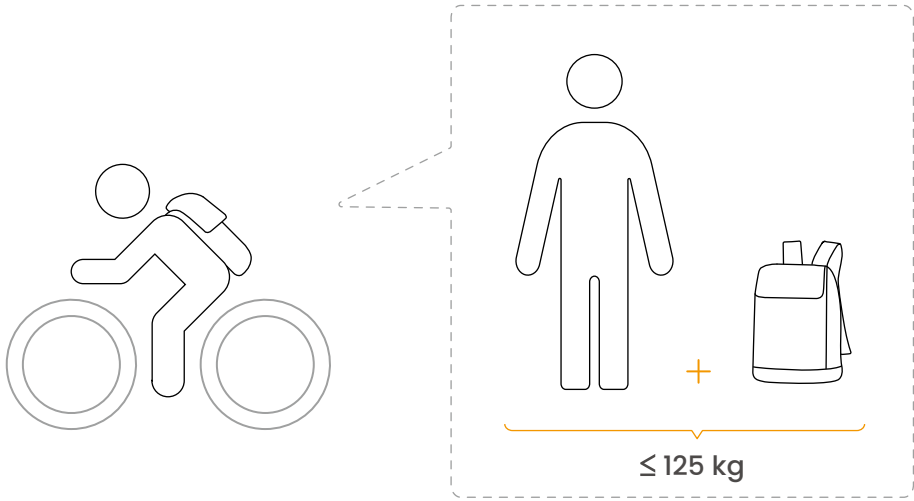
5mm×1 10mm×2

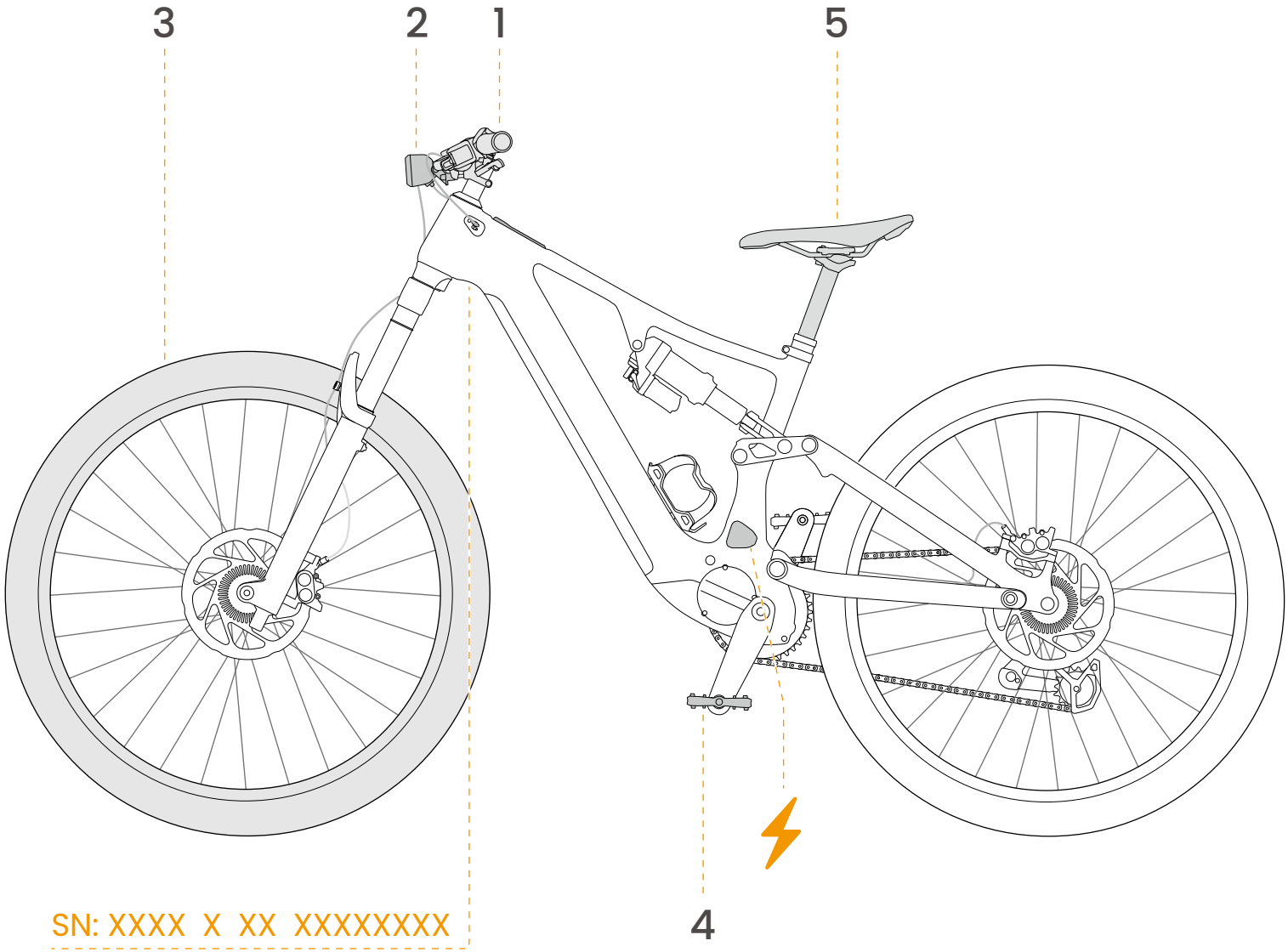




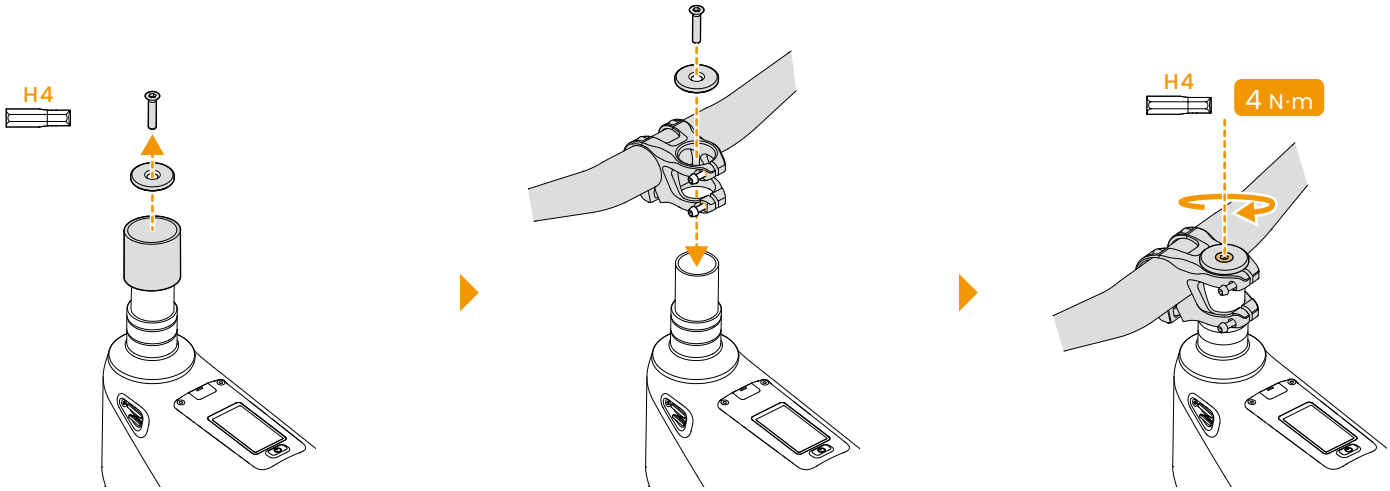
×2


H4
POINTER
0
5
3
4 N·m


≤ 125 kg

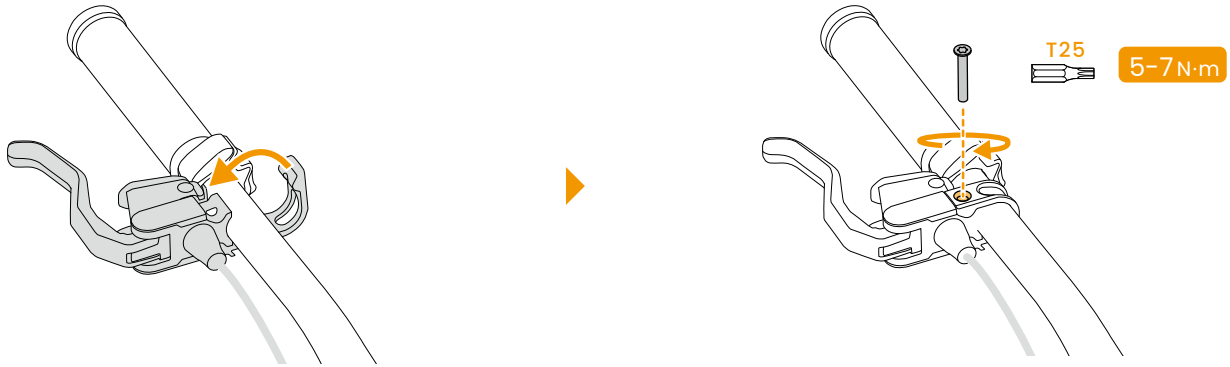

3
2
1
5
SN: XXXX X XX XXXXXXXX
4

1-a Install the Handlebar / Installer le guidon



1-b Install the Brake Lever / Installer le levier de freinage

- The front brake is on the left-hand side of the handlebars and the rear brake is on the right-hand side by default. Switch brake lever positions according the the regulations in your country or region.
- Le freinage avant se trouve par défaut sur le côté gauche du guidon et le freinage arrière se trouve par défaut sur le côté droit. Changez les positions de levier de frein conformément aux réglementations de votre pays ou région.

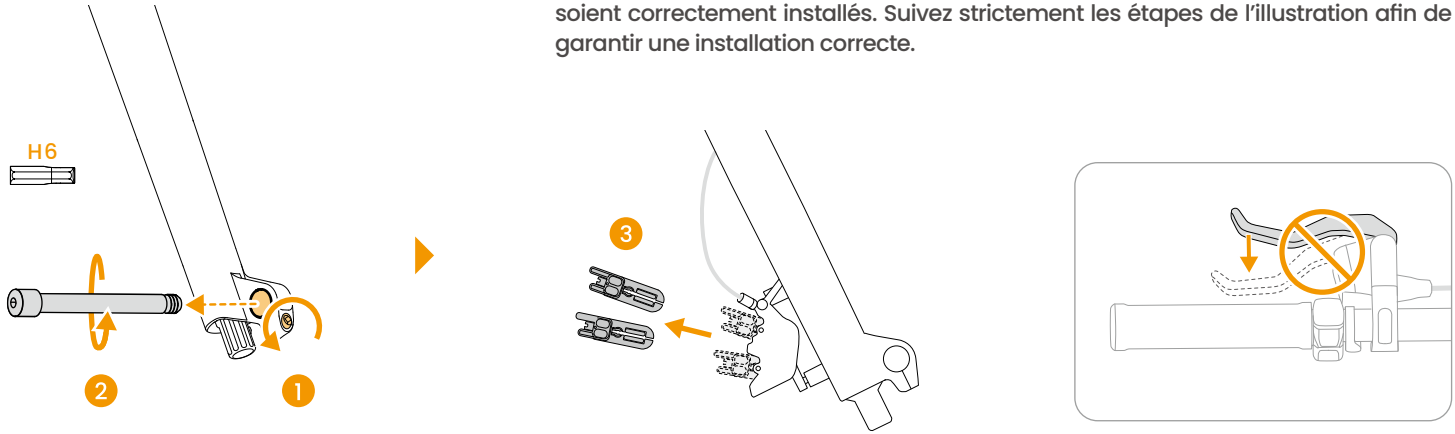


2 Install the Front Light / Installer le phare avant

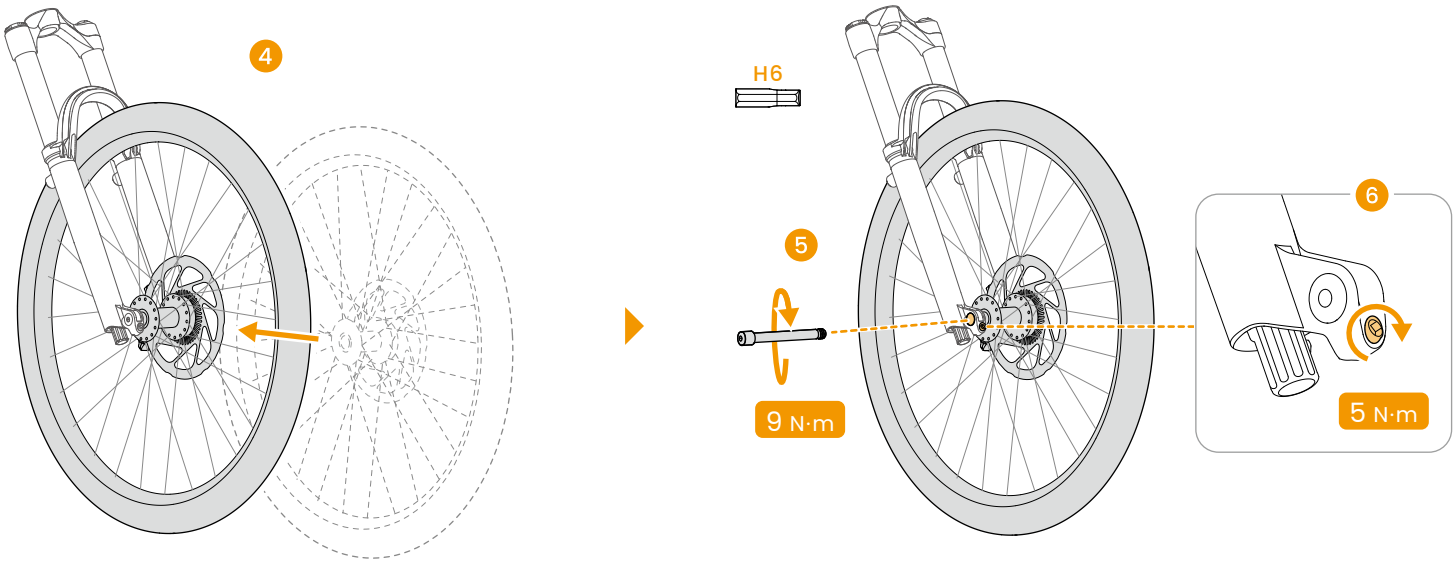


3 – a Assemble the Front Wheel / Assembler la roue avant

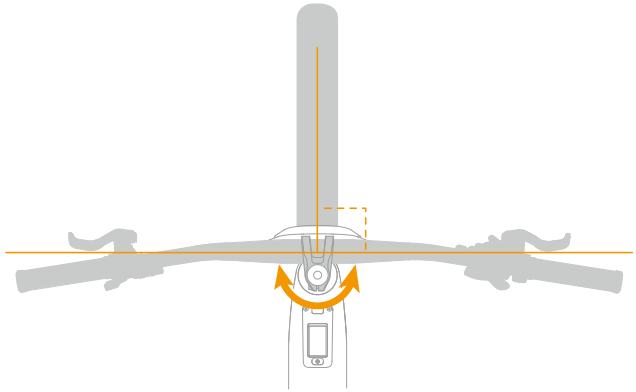
- Do not squeeze the brake lever before the wheel and brake disc are properly installed. Strictly follow the steps in the illustration to ensure proper installation.
- Ne serrez pas le levier de freinage avant que la roue et le disque de freinage ne soient correctement installés. Suivez strictement les étapes de l'illustration afin de garantir une installation correcte.



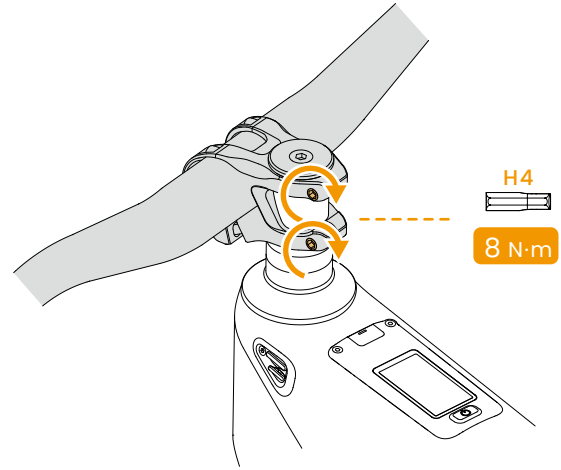
- **AMFLOW PR Carbon:** Insert thru-axle from left side (non-drive side).
- **AMFLOW PR Carbon:** Insérez l'axe traversant par le côté gauche (côté opposé au système d'entraînement).



3 – b Align Stem and Front Wheel / Aligner la potence et la roue avant



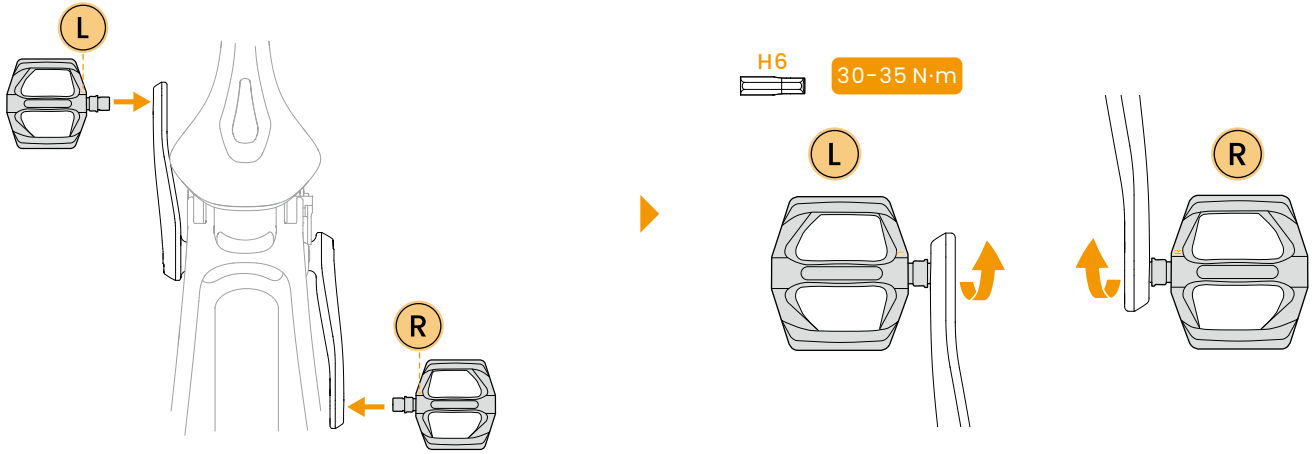
Tighten the Stem / Serrer la potence



4 Install the Pedals / Installer les pédales

- The pedals in the package are for trials only. Do not use them for mountain biking. The required torque of each pedal is 30-35 N·m. It is recommended to ask local authorized retailers or use professional tools to fully tighten the pedals to avoid loosening during riding.

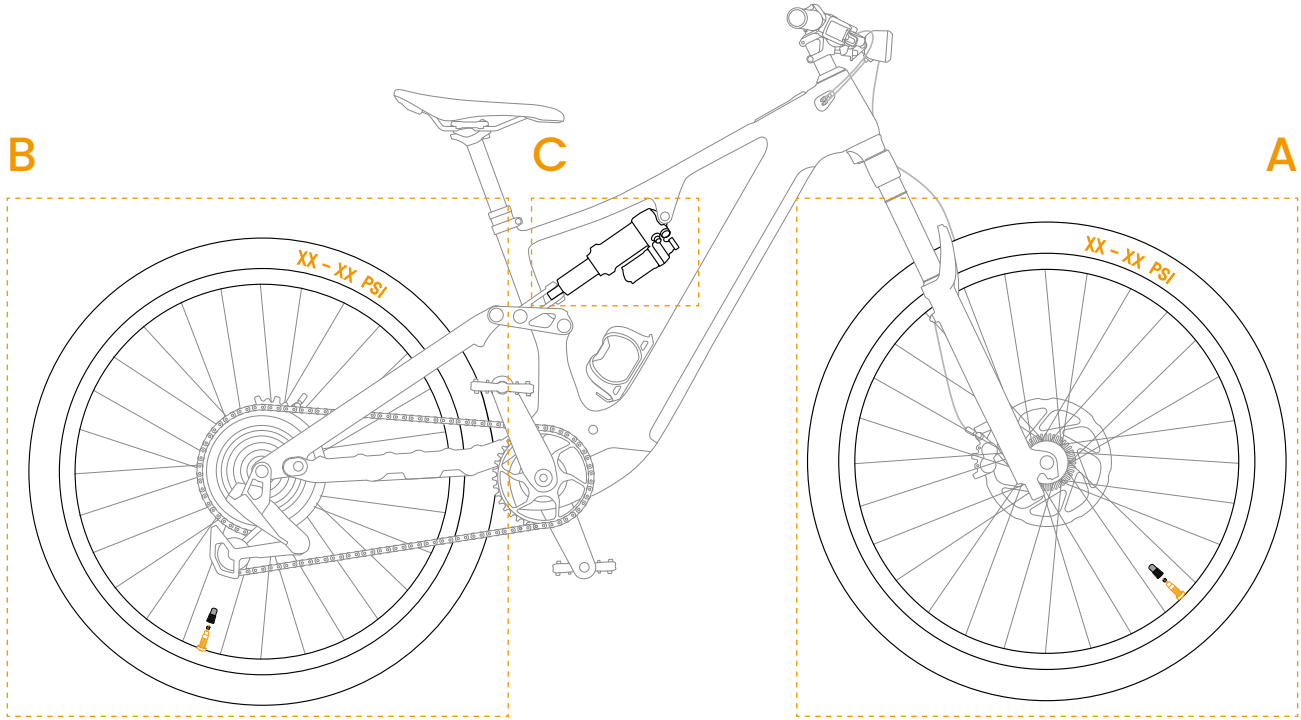
- Les pédales fournies sont uniquement destinées à des essais. N'utilisez pas les pédales pour faire du VTT. Le couple requis de chaque pédale est de 30 à 35 N·m. Il est recommandé de demander à des revendeurs agréés locaux ou d'utiliser des outils professionnels pour serrer complètement les pédales afin d'éviter qu'elles se desserrent pendant la conduite.



5 Use the Dropper Seatpost / Utiliser la tige de selle télescopique

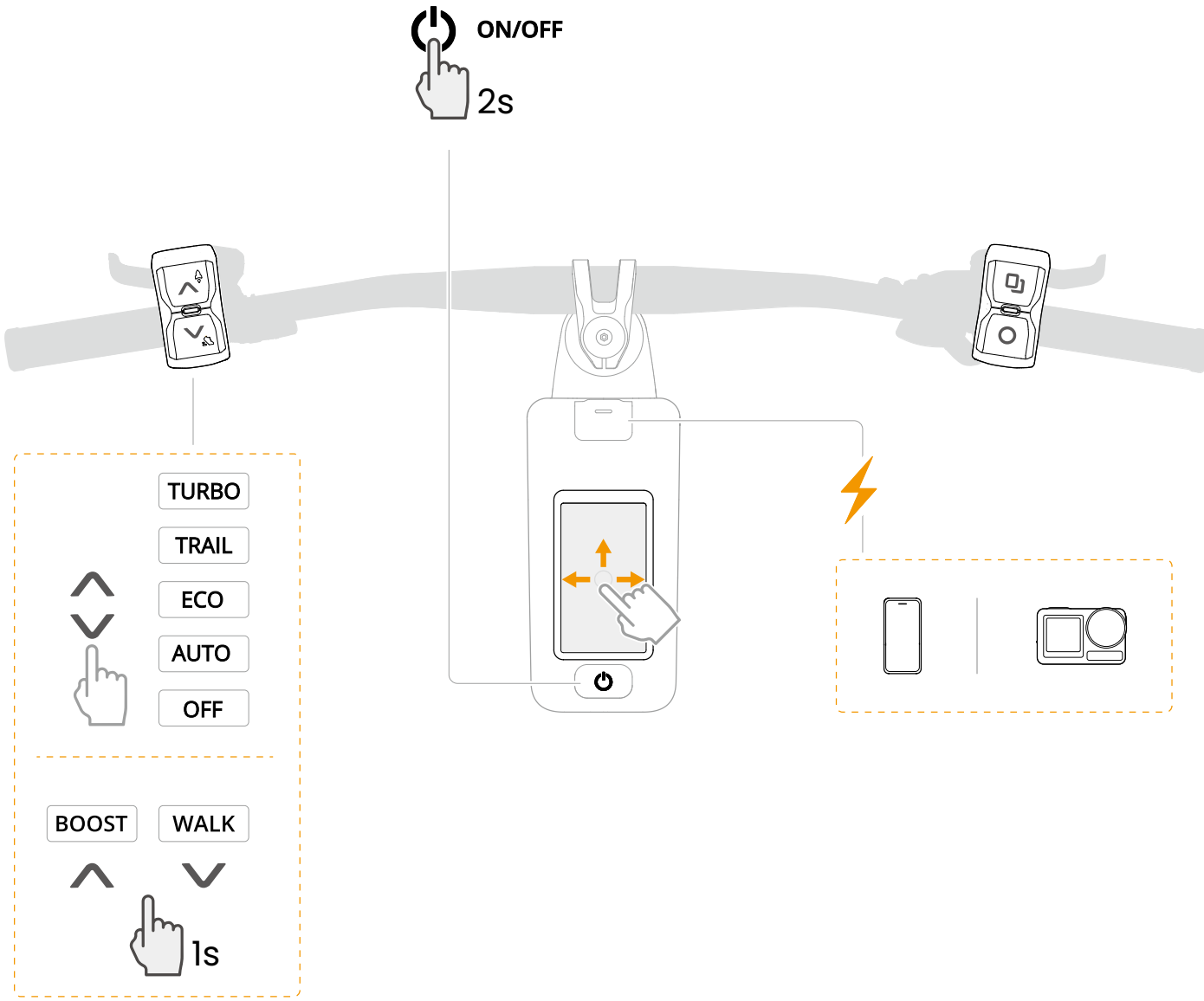


6 Adjust Tire and Shock Pressure / Ajuster la pression des pneus et des amortisseurs

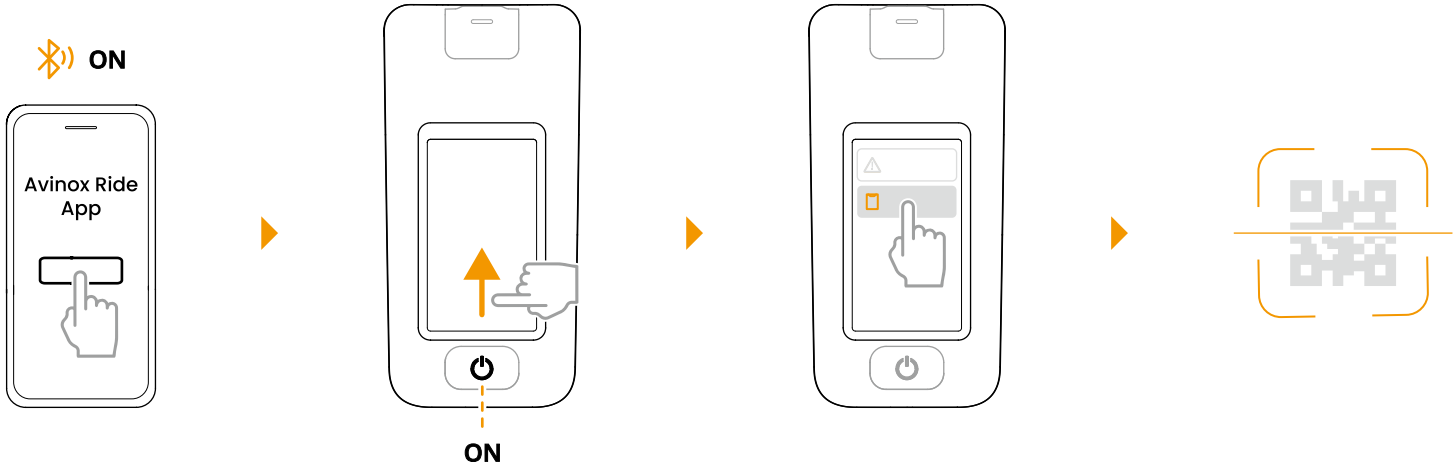


KG kg	A PR CARBON / psi	 PR CARBON PRO / psi	B PR CARBON / psi	 PR CARBON PRO / psi	C PR CARBON / psi	 PR CARBON PRO / psi
50	24	23	26	25	93	107
60	26	23	28	26	115	131
70	28	25	30	28	138	155
80	30	28	32	30	160	178
90	32	29	34	32	183	202
100	34	32	36	35	205	226
110	36	35	38	38	228	250
120	40	38	42	41	250	273

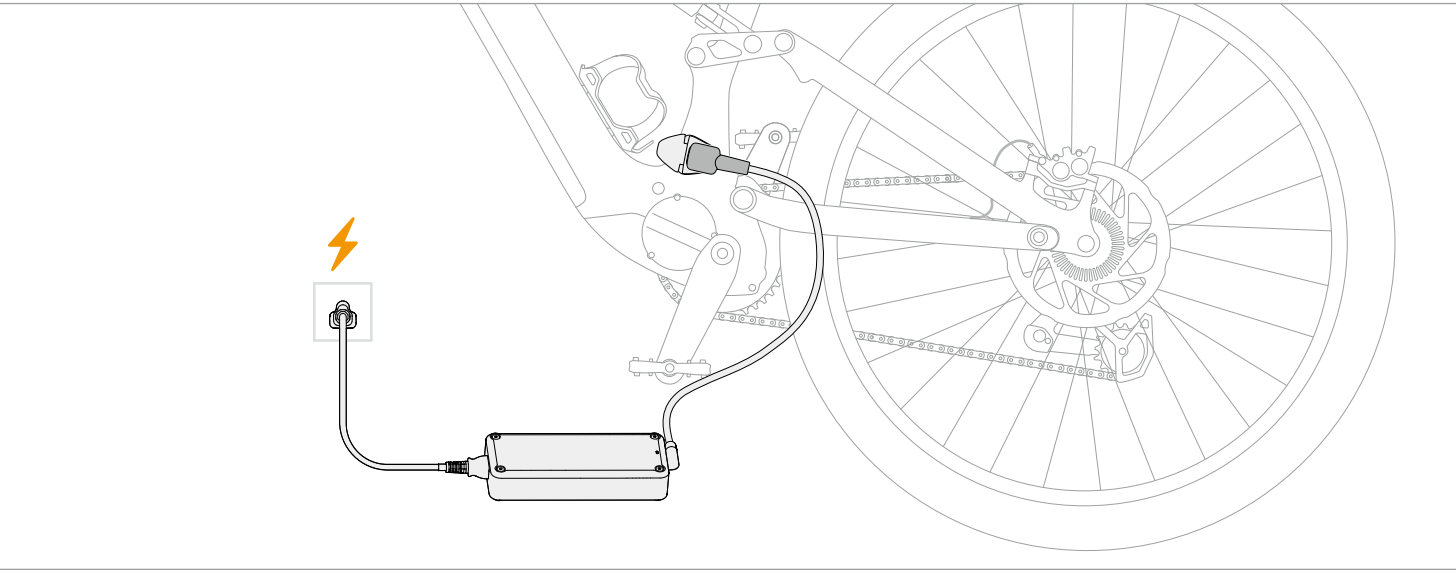
7 Control Display and Wireless Controllers / Affichage de contrôle et contrôleurs sans fil



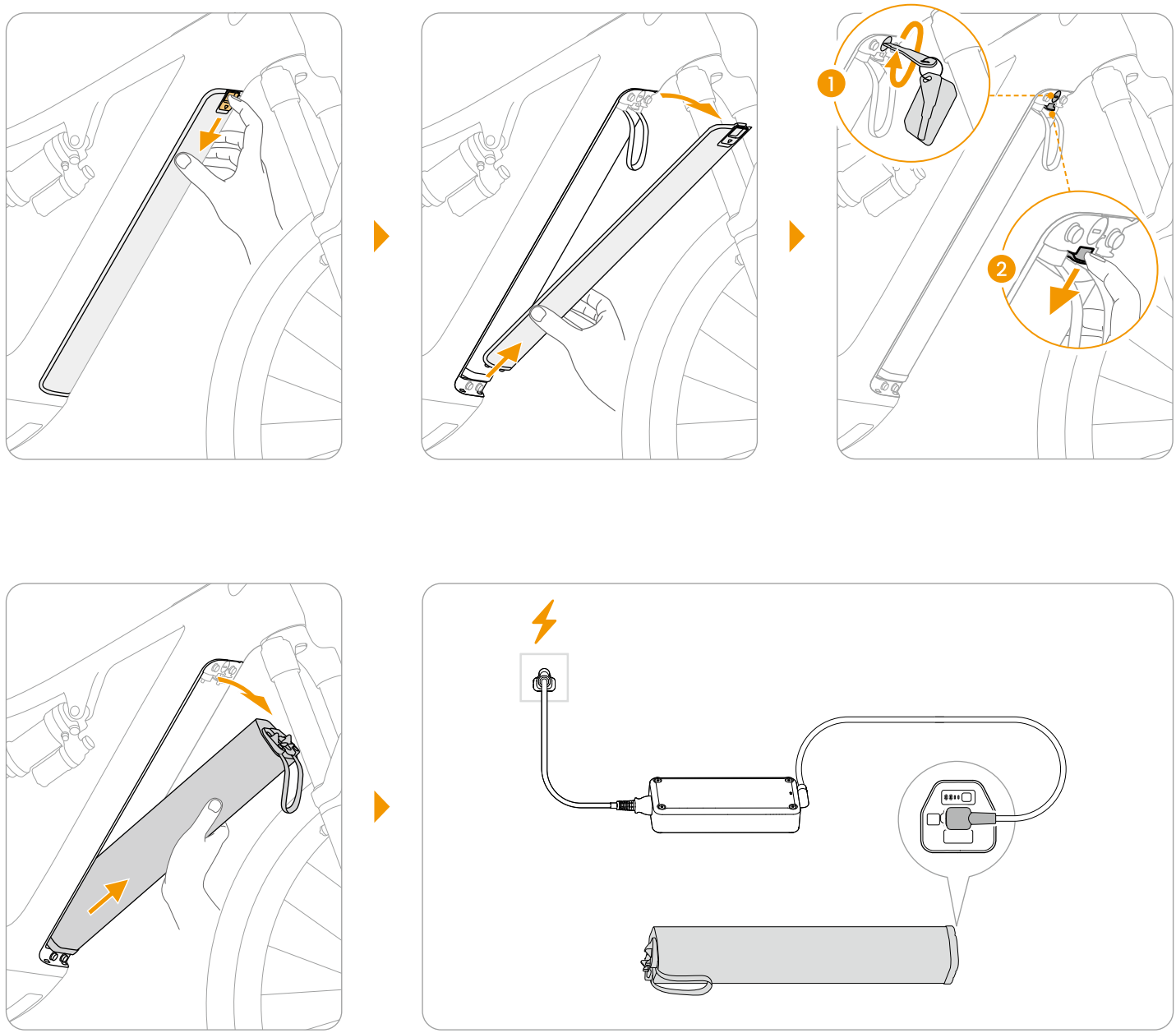
8 Pair and Activate / Appairer et activer



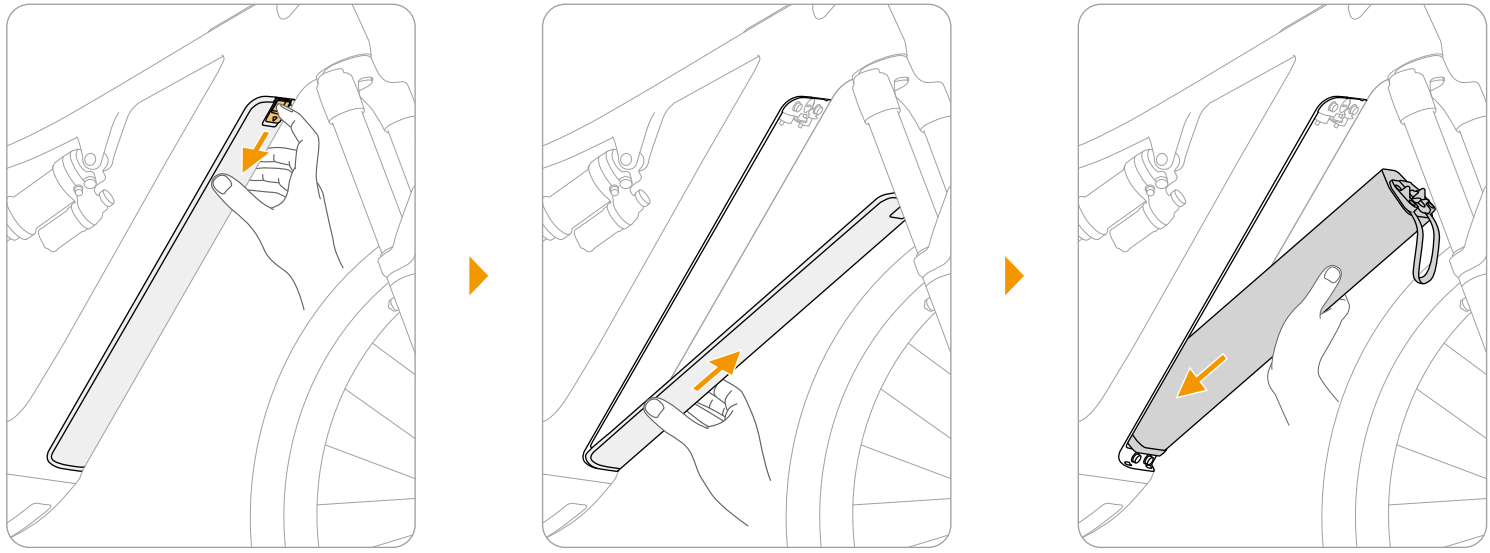
9 – a Charge the Battery In the Frame / Charger la batterie dans le cadre



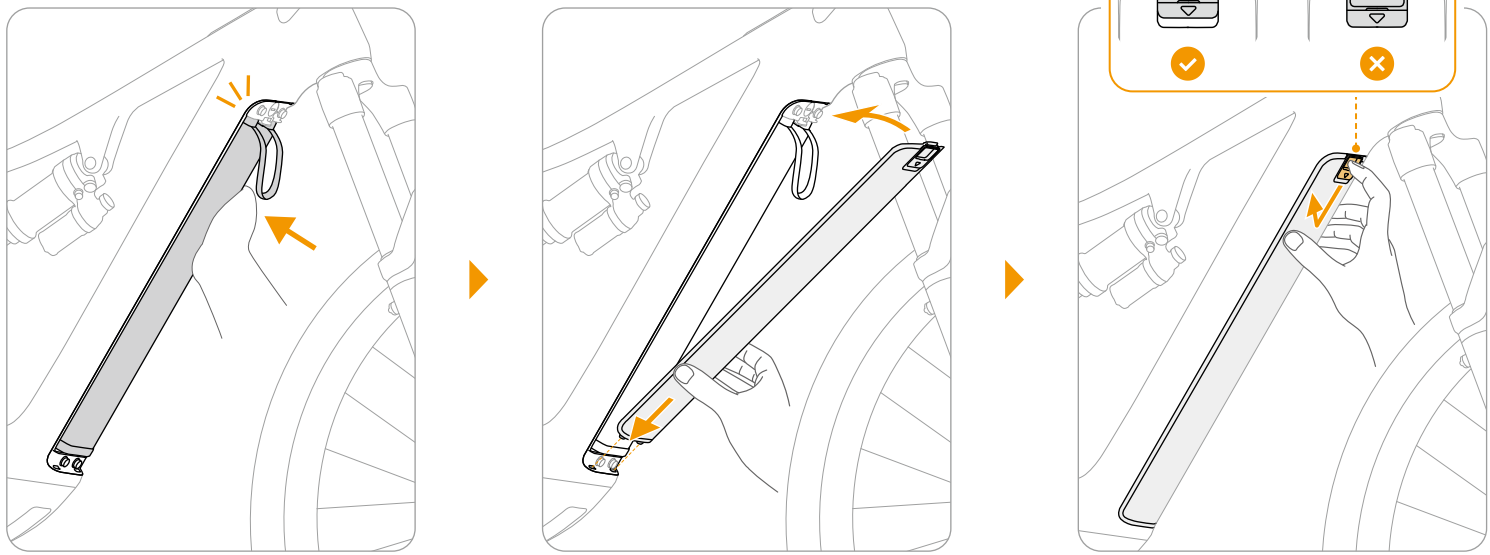
9 – b Charge the Battery Outside the Frame / Charger la batterie hors du cadre



10 Install the Battery / Installa la batteria



- Press the battery firmly until it snaps securely in place.
- Appuyez fermement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.



EN

1-a Install the Handlebar

1-b Install the Brake Lever

- The front brake is on the left-hand side of the handlebars and the rear brake is on the right-hand side by default. Switch brake lever positions according the regulations in your country or region.

2 Install the Front Light

3-a Assemble the Front Wheel

- Do not squeeze the brake lever before the wheel and brake disc are properly installed. Strictly follow the steps to install, otherwise the installation may not be performed.
- AMFLOW PR Carbon: Insert thru-axle from left side (non-drive side).

3-b Align Stem and Front Wheel; Tighten the Stem

4 Install the Pedals

- The pedals in the package are for trials only. Do not use them for mountain biking. The required torque of each pedal is 30-35 N·m. It is recommended to ask local authorized retailers or use professional tools to fully tighten the pedals to avoid loosening during riding.

5 Use the Dropper Seatpost

6 Adjust Tire and Shock Pressure

- Refer to the sidewall of the tire for the pressure range.
- Do not exceed the maximum pressure limit of the manufacturer.

7 Control Display and Wireless Controllers

8 Pair and Activate

9-a Charge the Battery in the Frame

9-b Charge the Battery outside the Frame

10 Install the Battery

- Press the battery firmly until it snaps securely in place.

⚠
- Contact your local authorized retailer for help if you are not sure about the assembly steps.
- Refer to the User Manual for more information about usage and maintenance.
- For other components, the applicable torque specifications can be found in the manufacturer manual or the printed section near the bolt.

CHT

1-a 安裝車把

1-b 安裝煞車手把

- 出廠時預設左側為前煞車，右側為後煞車，如法規有要求，請交換煞車手把的位置。

2 安裝前車燈

3-a 安裝前輪

- 切勿在未安裝輪組及煞車碟片的情況下捏煞車把手。嚴格按順序操作，以確保正確完成安裝。
- AMFLOW PR Carbon: 需從左側 (非驅動側) 插入桶軸桿。

3-b 對齊把立與前輪；鎖緊把立

4 安裝腳踏

- 包裝內腳踏僅可進行試騎，請勿用於山區騎乘。完全擰緊所需的扭力為 30-35 N·m，建議到授權門市或使用專業工具完全擰緊，防止騎乘過程中腳踏鬆脫。

5 使用升降座桿

6 設定胎壓及避震氣壓

- 請查看輪胎側壁確認氣壓範圍。
- 請勿超過廠商所規定的最大氣壓。

7 中控螢幕及指撥功能

8 配對激活

9-a 車架內充電

9-b 車架外充電

10 安裝電池

- 用力按壓電池，確保完全安裝到位

⚠
- 若無法自行安裝，請聯絡授權門市取得協助。
- 請在官網查詢《使用者手冊》，進一步瞭解使用、保養等內容。
- 其餘零件的扭力規格可在製造商手冊中查詢，或已印在螺絲附近的零組件上。

ID

1-a Pasang Setang

1-b Pasang Tuas Rem

- Rem depan berada di sisi kiri setang dan rem belakang berada di sisi kanan secara default. Alihkan posisi tuas rem sesuai dengan peraturan di negara atau wilayah Anda.

2 Pasang Lampu Depan

3-a Pasang Roda Depan

- Jangan tekan tuas rem sebelum roda dan cakram rem terpasang dengan benar. Ikuti langkah-langkah pada ilustrasi secara ketat untuk memastikan pemasangan yang benar.
- AMFLOW PR Carbon: Masukkan thru-axle dari sisi kiri (sisi non-penggerak).

3-b Selaraskan Batang dan Roda Depan; Kencangkan Batang

4 Pasang Pedal

- Pedal di dalam paket hanya untuk uji coba. Jangan gunakan pedal tersebut untuk bersepeda gunung. Torsi yang diperlukan untuk setiap pedal adalah 30–35 N·m. Disarankan untuk meminta bantuan peritel resmi setempat atau menggunakan alat profesional untuk mengencangkan pedal secara maksimal guna menghindari pedal longgar saat berkendara.

5 Gunakan Tiang Sadel Dropper

6 Sesuaikan Tekanan Ban dan Shock

- Lihat dinding samping ban untuk mengetahui rentang tekanan.
- Jangan melebihi batas tekanan maksimum dari produsen.

7 Layar Kendali dan Pengontrol Nirkabel

8 Pasangkan dan Aktifkan

9-a Isi Daya Baterai di Dalam Rangka

9-b Isi Daya Baterai di Luar Rangka

10 Pasang Baterai

- Tekan baterai dengan kuat hingga terkunci rapat pada tempatnya.

⚠
- Hubungi peritel resmi lokal Anda untuk meminta bantuan jika Anda tidak yakin tentang langkah-langkah perakitan.
- Lihat Panduan Pengguna untuk informasi lebih lanjut tentang penggunaan dan perawatan.
- Untuk komponen lainnya, spesifikasi torsi yang sesuai dapat ditemukan di manual produsen atau di bagian yang dicetak di dekat baut.

JP

1-a ハンドルバーを取り付ける

1-b ブレーキレバーを取り付ける

- 前方ブレーキはハンドルバーの左側、後方ブレーキは右側にデフォルトで配置されています。国や地域の規則に従って、レバーの位置を切り替えてください。

2 前方ライトを取り付ける

3-a 前方ホイールを組み立てる

- ホイールとブレーキディスクを正しく取り付けるまで、ブレーキレバーを握らないでください。図の手順に厳密に従って、正しく取り付けてください。
- AMFLOW PR Carbon: 左側（ノンドライブ側）からスルーアクスルを挿入してください。

3-b ステムと前方ホイールを合わせ、ステムを締め付ける

4 ペダルを取り付ける

- パッケージに含まれるペダルは試用専用です。マウンテンバイクには使用しないでください。各ペダルの必要トルクは30〜35N·mです。ペダルが走行中に緩まないよう、お近くの認定販売店に依頼するか、適切な工具で確実に締め付けることをおすすめします。

5 ドロッパーシートポストを使用

6 タイヤとサスペンションの圧力を調整

- タイヤのサイドウォールに記載されている圧力範囲を参照してください。
- メーカーの最大圧力制限を超えないでください。

7 画面とワイヤレスコントローラーの操作

8 ペアリングとアクティベーション

9-a フレーム内でバッテリーを充電する

9-b フレーム外でバッテリーを充電する

10 バッテリーの取り付け

- バッテリーを、カチッと音がして確実に固定されるまで、しっかりと押し込んでください。

⚠
- 組み立て手順が分からない場合は、お近くの正規代理店にお問い合わせください。
- 使用およびメンテナンスの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- 他のコンポーネントについては、適用されるトルク仕様がメーカーのマニュアルやボルト付近の印刷部分に記載されています。

KR

1-a 핸들바 설치

1-b 브레이크 레버 설치

- 전면 브레이크는 기본적으로 핸들바의 왼쪽에 있고, 후면 브레이크는 오른쪽에 있습니다. 거주 중인 국가 또는 지역의 규정에 따라 브레이크 레버 위치를 전환하십시오.

2 전면 라이트 설치

3-a 전면 휠 조립

- 휠과 브레이크 디스크가 올바르게 설치되기 전에 브레이크 레버를 잡지 마십시오. 올바른 설치를 보장하기 위해 그림에 표시된 단계를 엄격하게 따르십시오.
- AMFLOW PR Carbon: 왼쪽(비구동 측)에서 스루 액슬을 삽입합니다.

3-b 스템과 전면 휠 정렬, 스템 조임

4 페달 설치

- 패키지에 포함된 페달은 시험용입니다. 페달을 산악자전거에 사용 하지 마십시오. 각 페달에 필요한 토크는 30~35N·m입니다. 라이 딩 중에 페달이 풀리지 않도록 완전히 조이기 위해 현지 공인 리테 일러에게 문의하거나 전문 도구를 사용하는 것이 좋습니다.

5 드로퍼 시트포스트 사용

6 타이어 및 쇼크 압력 조정

- 타이어 측면에 있는 압력 범위를 참조하십시오.
- 제조업체의 최대 압력 한도를 초과하지 마십시오.

7 제어 디스플레이 및 무선 컨트롤러

8 페어링 및 활성화

9-a 프레임에서 배터리를 충전합니다

9-b 프레임 외부에서 배터리를 충전합니다

10 배터리를 장착합니다

- 배터리를 단단히 눌러 제자리에 완전히 고정되도록 합니다.

⚠
- 조립 단계에 대해 확신이 없는 경우 , 현지공인 리테일러에게 문의하 십시오.
- 사용 및 유지 보수에 대한 자세한 내용은 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.
- 다른 부품에 적용 가능한 토크 사양은 제조업체 매뉴얼이나 볼트 근처에 인쇄 된 섹션에서 찾을 수 있습니다.

MS

1-a Pasang Bar hendal

1-b Pasang Tuil Brek

- Brek hadapan terletak di sebelah kiri hendal dan brek belakang terletak di sebelah kanan secara lalai. Tukar kedudukan tuil brek mengikut peraturan di negara atau rantau anda.

2 Pasang Lampu Hadapan

3-a Pasang Roda Hadapan

- Jangan tekan tuil brek sebelum roda dan cakera brek dipasang dengan betul. Ikuti langkah-langkah dalam ilustrasi dengan teliti untuk memastikan pemasangan yang betul.
- AMFLOW PR Carbon: Masukkan gandar terus dari sebelah kiri (sebelah bukan pemandu).

3-b Laraskan Batang dan Roda Hadapan; Ketatkan Batang

4 Pasang Pedal

- Pedal dalam pakej ini adalah untuk percubaan sahaja. Jangan gunakan pedal ini untuk aktiviti berbasikal bukit. Tork yang diperlukan bagi setiap pedal adalah 30-35 N·m. Disyorkan untuk meminta bantuan penjual sah tempatan atau menggunakan peralatan profesional untuk mengetatkan pedal sepenuhnya bagi mengelakkan ia longgar semasa menunggang.

5 Gunakan Tiang Tempat Duduk Penurun

6 Laraskan Tekanan Tayar dan Penyerap Hentakan

- Rujuk kepada bahagian sisi tayar untuk julat tekanan.
- Jangan melebihi had tekanan maksimum yang ditetapkan oleh pengilang.

7 Kawalan Paparan dan Pengawal Wayarles

8 Gandingkan dan Aktifkan

9-a Cas Bateri Dalam Bingkai

9-b Cas Bateri Di Luar Bingkai

10 Pasang Bateri

- Tekan bateri dengan kuat sehingga ia dikunci dengan selamat di tempatnya.

⚠
- Hubungi penjual sah tempatan anda untuk mendapatkan bantuan jika anda tidak pasti tentang langkah pemasangan.
- Rujuk kepada Manual Pengguna untuk maklumat lanjut tentang penggunaan dan penyelenggaraan.
- Untuk komponen lain, spesifikasi tork yang berkenaan boleh didapati dalam manual pengeluar atau pada bahagian bercetak berhampiran bolt.

CS

1-a Namontujte řídítka

1-b Namontujte brzdovou páku

- Přední brzda je standardně na levé straně řídítek a zadní brzda na pravé straně. Vyměňte pozice brzdových pák podle předpisů vaší země nebo regionu.

2 Nainstalujte přední světlo

3-a Sestavte přední kolo

- Nestlačujte brzdovou páku, dokud nejsou kolo a brzdový kotouč správně namontovány. Důsledně dodržujte kroky uvedené v ilustraci, abyste zajistili správnou instalaci.
- AMFLOW PR Carbon: Vložte pevnou osu z levé strany (nepoháněné strany).

3-b Vyrovnejte představec a přední kolo; utáhněte představec.

4 Nainstalujte šlapky

- Šlapky v balení jsou určeny pouze pro zkušební jízdy. Nepoužívejte je pro jízdu na horském kole. Požadovaný utahovací moment každé šlapky je 30–35 N·m. Doporučujeme požádat místní autorizované prodejce nebo použít profesionální nástroje k úplnému utažení šlapek, aby se zabránilo jejich uvolnění během jízdy.

5 Použijte teleskopickou sedlovku

6 Upravte tlak v pneumatikách a tlumičích

- Podívejte se na bočnici pneumatiky na rozsah tlaku.
- Nepřekračujte maximální tlak stanovený výrobcem.

7 Ovládací displej a bezdrátové ovladače

8 Spárujte a aktivujte

9-a Nabijte baterii v rámu

9-b Nabijte baterii mimo rám

10 Nainstalujte baterii

- Stiskněte baterii pevně, dokud nezaklapne bezpečně na své místo.

- Pokud si nejste jisti montážními kroky, kontaktujte místního autorizovaného prodejce.
- Další informace o používání a údržbě naleznete v uživatelské příručce.
- U ostatních komponent najdete příslušné hodnoty utahovacího momentu v návodu výrobce nebo na vytištěné části u šroubu.

DE

1-a Lenker montieren

1-b Bremshebel montieren

- Die Vorderradbremse befindet sich auf der linken Seite des Lenkers und die Hinterradbremse befindet sich standardmäßig auf der rechten Seite. Ändern Sie die Position des Bremshebels entsprechend den Vorschriften in Ihrem Land oder Ihrer Region.

2 Frontlicht montieren

3-a Vorderrad montieren

- Drücke den Bremshebel nicht, bevor das Rad und die Bremsscheibe richtig montiert sind. Folge strikt den Schritten in der Abbildung, um eine korrekte Montage sicherzustellen.
- AMFLOW PR Carbon: Stecke die Steckachse von der linken Seite (Nicht-Antriebsseite) ein.

3-b Vorbau und Vorderrad ausrichten; Vorbau festziehen

4 Pedale montieren

- Die im Paket enthaltenen Pedale sind nur zum Ausprobieren vorgesehen. Verwenden Sie die Pedale nicht zum Mountainbiken. Das erforderliche Drehmoment für jedes Pedal beträgt 30 bis 35 N·m. Es wird empfohlen, die Pedale bei einem autorisierten Händler vor Ort oder mit professionellem Werkzeug festzuziehen, damit sie sich während der Fahrt nicht lockern.

5 Die absenkbare Sattelstütze verwenden

6 Reifen- und Dämpferdruck anpassen

- Den entsprechenden Druckbereich finden Sie auf der Reifenflanke.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximale Druckhöhe.

7 Steuerungsdisplay und Funkcontroller

8 Koppeln und aktivieren

9-a Lade den Akku im Rahmen auf

9-b Lade den Akku außerhalb des Rahmens auf

10 Batterie einlegen

- Drücke den Akku fest hinein, bis er sicher einrastet.

- Wenn Sie Fragen zu den Montageschritten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler vor Ort.
- Weitere Informationen zur Verwendung und Wartung finden Sie im Handbuch.
- Die jeweiligen Drehmomentangaben für andere Komponenten finden Sie im Handbuch des Herstellers oder im gedruckten Abschnitt in der Nähe der Schraube.

ES

1-a Instalar el manillar

1-b Instalar la palanca de freno

- De forma predeterminada, el freno frontal está en el lado

izquierdo del manillar y el freno trasero está en el lado derecho del manillar. Cambie las posiciones de la manilla de freno de acuerdo con las normativas de su país o región.

2 Instalar la luz frontal

3-a Montar la rueda frontal

- No apriete la palanca de freno antes de que la rueda y el disco de freno estén correctamente instalados. Siga estrictamente los pasos de la ilustración para garantizar una instalación adecuada.
- AMFLOW PR Carbon: Inserte el eje pasante desde el lado izquierdo (lado opuesto a la transmisión).

3-b Alinear la potencia y la rueda frontal; apretar la potencia

4 Instalar los pedales

- Los pedales incluidos en el paquete son solo para el modo trial. No utilice los pedales para ciclismo de montaña. La torsión necesaria para cada pedal es de 30-35 N·m. Se recomienda consultar con los distribuidores locales autorizados o utilizar herramientas profesionales para ajustar completamente los pedales y evitar que se aflojen mientras se está pedaleando.

5 Utilizar la tija de sillín telescópica

6 Ajustar la presión de los neumáticos y los amortiguadores

- Compruebe el rango de presión en el lateral del neumático.
- No supere el límite máximo de presión del fabricante.

7 Controlar pantalla y mandos inalámbricos

8 Emparejar y activar

9-a Cargue la batería en el cuadro

9-b Cargue la batería fuera del cuadro

10 Instalar la batería

- Presione la batería con firmeza hasta que quede encajada de manera segura.

⚠
- Póngase en contacto con su distribuidor local autorizado para obtener ayuda si tiene dudas sobre el procedimiento de montaje.
- Consulte el Manual del usuario para obtener más información sobre el uso y el mantenimiento.
- Las especificaciones de torsión aplicables para otros componentes pueden consultarse en el manual del fabricante o en la sección impresa junto al tornillo.

FR

1-a Installer le guidon

1-b Installer le levier de freinage

- Le freinage avant se trouve par défaut sur le côté gauche du guidon et le freinage arrière se trouve par défaut sur le côté droit. Changez les positions de levier de frein conformément aux réglementations de votre pays ou région.

2 Installer le phare avant

3-a Assembler la roue avant

- Ne serrez pas le levier de freinage avant que la roue et le disque de freinage ne soient correctement installés. Suivez strictement les étapes de l'illustration afin de garantir une installation correcte.
- AMFLOW PR Carbon : Insérez l'axe traversant par le côté gauche (côté opposé au système d'entraînement).

3-b Aligner la potence et la roue avant ; serrer la potence

4 Installer les pédales

- Les pédales fournies sont uniquement destinées à des essais. N'utilisez pas les pédales pour faire du VTT. Le couple requis de chaque pédale est de 30 à 35 N·m. Il est recommandé de demander à des revendeurs agréés locaux ou d'utiliser des outils professionnels pour serrer complètement les pédales afin d'éviter qu'elles se desserrent pendant la conduite.

5 Utiliser la tige de selle télescopique

6 Ajuster la pression des pneus et des amortisseurs

- Reportez-vous au flanc du pneu pour connaître la plage de pression.
- Ne dépassez pas la limite de pression maximale du fabricant.

7 Affichage de contrôle et contrôleurs sans fil

8 Appairer et activer

9-a Charger la batterie dans le cadre

9-b Charger la batterie hors du cadre

10 Installer la batterie

- Appuyez fermement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.

⚠
- Contactez votre revendeur local agréé pour obtenir de l'aide si vous n'êtes pas sûr des étapes d'assemblage.
- Reportez-vous au Guide d'utilisateur pour plus d'informations sur l'utilisation et la maintenance.

- Pour les autres composants, les spécifications de couple applicables se trouvent dans le manuel du fabricant ou dans la section imprimée près du boulon.

HU

1-a Szerelje fel a kormányt

1-b Szerelje fel a fékkart

- Alapértelmezés szerint az első fék a kormány bal oldalán, a hátsó fék pedig a jobb oldalán található. Cserélje fel a fékkarok pozícióját az országában vagy régiójában érvényes előírásoknak megfelelően.

2 Szerelje fel az első lámpát

3-a Szerelje be az első kereket

- Ne húzza meg a fékkart, amíg a kerék és a féktárcsa nincs megfelelően felszerelve. A megfelelő összeszereléshez pontosan kövesse az illusztráción látható lépéseket.
- AMFLOW PR Carbon: Helyezze be az átmenőtengelyt a bal oldalról (hajtás nélküli oldal).

3-b Igazítsa egymáshoz kormányszárat és az első kereket; húzza meg a kormányszárat

4 Szerelje fel a pedálokat

- A csomagban található pedálok csak kipróbálásra szolgálnak. Ne használja őket hegyikerékpározáshoz. A pedálok szükséges meghúzási nyomatéka 30–35 N·m. Javasoljuk, hogy kérje a helyi hivatalos kereskedő segítségét, vagy használjon professzionális eszközöket a pedálok megfelelő meghúzásához, hogy elkerülje azok meglazulását menet közben.

5 A leereszthető nyeregcső használata

6 Állítsa be a gumiabroncs és a rugóstag nyomását

- A nyomástartományt a gumiabroncs oldalfalán találja.
- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális nyomásértéket.

7 Vezérlőkijelző és vezeték nélküli vezérlők

8 Párosítás és aktiválás

9-a Akkumulátortöltés a vázban

9-b Akkumulátortöltés a vázon kívül

10 Helyezze be az akkumulátort

- Nyomja meg erősen az akkumulátort, amíg az biztonságosan a helyére nem pattan.

⚠
- Ha az összeszerelési lépések kapcsán kétsége merül fel, lépjen kapcsolatba a helyi hivatalos viszonteladóval.
- A használattal és karbantartással kapcsolatos további információért lásd a Felhasználói kézikönyvet.
- Más alkatrészek esetén a helyes nyomatékértékek a gyártó kézikönyvében vagy a csavar közelében nyomtatva találhatók meg.

IT

1-a Installare il manubrio

1-b Installare la leva del freno

- Il freno anteriore è posizionato sul lato sinistro del manubrio, mentre quello posteriore sul lato destro per impostazione predefinita. Cambiare le posizioni delle leve dei freni in base alle normative vigenti nel proprio Paese o regione.

2 Installare la luce anteriore

3-a Montare la ruota anteriore

- Non premere la leva del freno prima che la ruota e il disco del freno siano installati correttamente. Seguire scrupolosamente i passaggi dell'illustrazione per garantire un'installazione corretta.
- AMFLOW PR Carbon: Inserire l'asse passante dal lato sinistro (lato opposto alla trasmissione).

3-b Allineare l'attacco del manubrio e la ruota anteriore, quindi serrare l'attacco.

4 Installare i pedali

- I pedali contenuti nella confezione sono da usare unicamente per le prove. Non utilizzare i pedali per escursioni in mountain bike. La coppia richiesta per ogni pedale è di 30-35 N·m. È consigliato rivolgersi ai rivenditori autorizzati locali o usare strumenti professionali per serrare completamente i pedali ed evitare il loro allentamento durante l'uso.

5 Usare il reggisella telescopico

6 Regolare la pressione di pneumatici e ammortizzatori

- Consultare il lato della ruota per verificare l'intervallo di pressione.
- Non superare il limite massimo previsto dal produttore.

7 Display di controllo e controller wireless

8 Associare e attivare

9-a Carica la batteria nel telaio

9-b Carica la batteria fuori dal telaio

10 Installa la batteria

- Premi con forza la batteria fino a quando non scatta saldamente in posizione.

⚠
- Per assistenza nella fase di montaggio, contattare il rivenditore autorizzato locale.
- Per ulteriori informazioni sull'uso e la manutenzione, consultare il Manuale d'uso.
- Per altri componenti, le specifiche di coppia applicabili sono riportate nel manuale del produttore o nella sezione stampata in corrispondenza del bullone.

NL

1-a Installeer het stuur

1-b Installeer de remhendel

- De voorrem bevindt zich standaard aan de linkerkant van het stuur en de achterrem bevindt zich standaard aan de rechterkant. Wijzig de remhendelposities volgens de regelgeving in uw land of regio.

2 Installeer het voorlicht

3-a Monteer het voorwiel

- Knijp niet in de remhendel voordat het wiel en de remschijf correct zijn gemonteerd. Volg strikt de stappen in de illustratie om een correcte installatie te garanderen.
- AMFLOW PR Carbon: Steek de steekas in vanaf de linkerkant (niet-aandrijfzijde).

3-b Lijn de stuurpen en het voorwiel uit; draai de stuurpen vast

4 Installeer de pedalen

- De pedalen in het pakket zijn uitsluitend bedoeld om te testen. Gebruik de pedalen niet om te mountainbiken. Het vereiste koppel van elk pedaal is 30-35 N·m. Het wordt aanbevolen om plaatselijke geautoriseerde verkopers te vragen of professioneel gereedschap te gebruiken om de pedalen volledig vast te draaien om te voorkomen dat ze losraken tijdens het rijden.

5 Gebruik de dropper-zadelpen

6 Bandenspanning en schokdruk aanpassen

- Raadpleeg de zijwand van de band voor het drukbereik.
- Overschrijd de maximale druklimiet van de fabrikant niet.

7 Bedieningsdisplay en draadloze controllers

8 Koppelen en activeren

9-a Laad de batterij op in het frame

9-b Laad de batterij op buiten het frame

10 Plaats de accu

- Druk de batterij stevig aan totdat deze stevig op zijn plaats klikt.

⚠
- Neem contact op met uw plaatselijke, erkende verkoper voor hulp als u niet zeker bent van de montagestappen.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over gebruik en onderhoud.
- Vo or andere comp onenten k unt u de to ep asse lijke aandraaimomentspecificaties vinden in de handleiding van de fabrikant of in het gedrukte gedeelte bij de bout.

NO

1-a Installer styret

1-b Installer bremsehendelen

- Forbremsen er som standard på venstre side av styret, og bakbremsen er på høyre side. Bytt bremsehendlenes posisjoner i henhold til regelverket i ditt land eller område.

2 Installer frontlyset

3-a Monter forhjulet

- Ikke klem bremsehendelen før hjulet og bremseskiven er riktig montert. Følg trinnene i illustrasjonen nøye for å sikre korrekt montering.
- AMFLOW PR Carbon: Sett inn gjennomgående aksel fra venstre side (ikke drivside).

3-b Juster styret og forhjulet; stram styret

4 Installer pedalene

- Pedalene i pakken er kun til prøvebruk. Ikke bruk dem til terrengsykling. Det nødvendige momentet for hver pedal er 30–35 N·m. Det anbefales å be lokale autoriserte forhandlere, eller bruke profesjonelle verktøy, for å stramme pedalene helt, slik at de ikke løsner under sykling.

5 Bruk senkepinnen

6 Juster dekk- og dempertrykk

- Se på dekksiden for å finne trykkområdet.
- Ikke overskrid produsentens maksimale trykkgrense.

7 Kontrollskjerm og trådløse kontrollere

8 Koble sammen og aktiver

9-a Lad opp batteriet mens det sitter i rammen

9-b Lad opp batteriet utenfor rammen

10 Sett inn batteriet

- Trykk batteriet godt inn til det klikker sikkert på plass.

⚠
- Kontakt din lokale autoriserte forhandler for hjelp hvis du er usikker på monteringsstegene.
- Se brukermanualen for mer informasjon om bruk og vedlikehold.
- For andre komponenter finner du gjeldende tiltrekningsmomenter i produsentens manual eller i den trykte delen ved bolten.

PL

1-a Zamontuj kierownicę

1-b Zamontuj dźwignię hamulca

- Przedni hamulec znajduje się domyślnie po lewej stronie kierownicy, a tylny hamulec po prawej stronie. Zmień położenie dźwigni hamulca zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju lub regionie.

2 Zamontuj przednie światło

3-a Zamontuj przednie koło

- Nie zaciskaj dźwigni hamulca przed prawidłowym zamontowaniem koła i tarczy hamulcowej. Ściśle przestrzegaj kroków pokazanych na ilustracji, aby zapewnić prawidłowy montaż.
- AMFLOW PR Carbon: Włóż oś przelotową z lewej strony (strona bez napędu).

3-b Wyrównaj wspornik kierownicy i przednie koło; dokręć wspornik kierownicy

4 Zamontuj pedały

- Pedały dołączone do zestawu służą wyłącznie do testów. Nie używaj ich do jazdy na rowerze górskim. Wymagany moment obrotowy dla każdego pedału wynosi 30–35 N·m. Zaleca się zwrócenie do lokalnych autoryzowanych sprzedawców lub użycie profesjonalnych narzędzi w celu całkowitego dokręcenia pedałów, aby uniknąć ich poluzowania podczas jazdy.

5 Użyj regulowanej sztycy siodła

6 Wyreguluj ciśnienie w oponach i amortyzatorach

- Sprawdź zakres ciśnienia na ścianie bocznej opony.
- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia określonego przez producenta.

7 Steruj wyświetlaczem i bezprzewodowymi kontrolerami

8 Sparuj i aktywuj

9-a Naładuj akumulator w ramie

9-b Naładuj akumulator poza ramą

10 Zainstaluj akumulator

- Dociśnij akumulator, aż dobrze zatrzaśnie się na swoim miejscu.

⚠
- Skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą, jeśli nie jesteś pewien kolejnych kroków montażu.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać więcej informacji na temat użytkowania i konserwacji.
- W przypadku innych elementów odpowiednie specyfikacje dotyczące momentu obrotowego można znaleźć w instrukcji producenta lub na nadruku w pobliżu śruby.

PT

1-a Instale o guiador

1-b Instale a manete do travão

- Por defeito, o travão dianteiro está do lado esquerdo do guiador e o travão traseiro está do lado direito. Mude as posições das alavancas de travão de acordo com os regulamentos do seu país ou região.

2 Instale a luz dianteira

3-a Monte a roda dianteira

- Não acione a manete do travão antes de a roda e o disco de travão estarem devidamente instalados. Siga rigorosamente os passos da ilustração para garantir uma instalação correta.
- AMFLOW PR Carbon: Introduza o eixo passante pelo lado esquerdo (lado oposto à transmissão).

3-b Alinhe o avanço e a roda dianteira; aperte o avanço

4 Instale os pedais

- Os pedais incluídos na embalagem destinam-se apenas a ensaios. Não utilize os pedais para ciclismo de montanha. O binário necessário para cada pedal é de 30-35 N·m. Recomenda-se que solicite ajuda a revendedores autorizados locais ou utilize ferramentas profissionais para apertar totalmente os pedais, de forma a evitar que se soltem durante os passeios de bicicleta.

5 Utilize o espigão de selim telescópico

6 Ajuste a pressão dos pneus e dos amortecedores

- Consulte a parede lateral do pneu para conhecer o intervalo de pressões.
- Não ultrapasse o limite máximo de pressão indicado pelo fabricante.

7 Ecrã de controlo e comandos sem fios

8 Emparelhe e ative

9-a Carregue a bateria no quadro

9-b Carregue a bateria fora do quadro

10 Instale a bateria

- Pressione a bateria firmemente até que ela encaixe de maneira segura.

⚠
- Contacte o seu revendedor local autorizado para obter ajuda se não tiver a certeza dos passos de montagem.
- Consulte o manual do utilizador para obter mais informações sobre a utilização e a manutenção.
- No caso dos outros componentes, poderá encontrar as especificações de binário aplicáveis no manual do fabricante ou na secção impressa junto ao parafuso.

RO

1-a Instalați ghidonul.

1-b Instalați maneta de frână.

- Frâna din față se află pe partea stângă a ghidonului, iar frâna din spate pe partea dreaptă, în mod implicit. Schimbați pozițiile manetelor de frână conform reglementărilor din țara sau regiunea dumneavoastră.

2 Instalați farul din față.

3-a Asamblați roata din față.

- Nu apăsați maneta de frână înainte ca roata și discul de frână să fie instalate corect. Respectați cu strictețe pașii din ilustrație pentru a asigura instalarea corectă.
- AMFLOW PR Carbon: Introduceți axul traversant din partea stângă (partea fără transmisie).

3-b Aliniați ghidonul și roata din față; Strângeți ghidonul.

4 Instalați pedalele.

- Pedalele din pachet sunt destinate doar pentru testare. Nu le folosiți pentru ciclism montan. Cuplul necesar pentru fiecare pedală este de 30-35 N·m. Este recomandat să solicitați ajutorul distribuitorilor autorizați locali sau să folosiți unelte profesionale pentru a strânge complet pedalele, pentru a evita slăbirea acestora în timpul mersului.

5 Folosiți tija de șa cu coborâre.

6 Ajustați presiunea anvelopelor și a amortizoarelor.

- Consultați peretele lateral anvelopei pentru intervalul de presiune.
- Nu depășiți limita maximă de presiune specificată de producător.

7 Controlați afișajul și controlerele fără fir.

8 Cuplați și activați.

9-a Încarcați bateria în cadru

9-b Încarcați bateria în afara cadrului

10 Instalați bateria

- Apăsați ferm bateria până când se fixează sigur la locul ei.

⚠
- Contactați distribuitorul autorizat local pentru asistență dacă nu sunteți sigur de pașii de asamblare.
- Consultați Manualul Utilizatorului pentru mai multe informații despre utilizare și întreținere.
- Pentru celelalte componente, specificațiile de cuplu aplicabile pot fi găsite în manualul producătorului sau în secțiunea imprimată de lângă șurub.

SK

1-a Inštalácia riadidiel

1-b Inštalácia brzdovej páky

- Predná brzda je predvolene na ľavej strane riadidiel a zadná brzda na pravej strane. Zmeňte polohu brzdových pák podľa predpisov platných vo vašej krajine alebo regióne.

2 Inštalácia predného svetla

3-a Montáž predného kolesa

- Nestláčajte brzdovú páku, kým koleso a brzdový kotúč nie sú správne nainštalované. Dôsledne dodržujte kroky uvedené na obrázku, aby ste zaistili správnu inštaláciu.
- AMFLOW PR Carbon: Vložte pevnú os z ľavej strany (nepoháňaná strana).

3-b Zarovnanie predstavca a predného kolesa; utiahnutie predstavca

4 Inštalácia pedálov

- Pedále v balení sú určené len na skúšobné jazdy. Nepoužívajte ich na horskú cyklistiku. Požadovaný uťahovací moment pre každý pedál je 30 – 35 N·m. Odporúčame obrátiť sa na miestnych autorizovaných predajcov alebo

použiť profesionálne náradie na úplné utiahnutie pedálov, aby ste predišli ich uvoľneniu počas jazdy.

5 Používanie teleskopickej sedlovky

6 Nastavenie tlaku pneumatík a tlmičov

- Pozrite si bočný panel pneumatiky, kde nájdete rozsah tlaku.
- Neprekračujte limit maximálneho tlaku stanovený výrobcom.

7 Ovládací displej a bezdrôtové ovládače

8 Spárovanie a aktivácia

9-a Nabite batériu vo vnútri rámu

9-b Nabite batériu mimo rámu

10 Nainštalujte batériu

- Zatlačte batériu pevne, až kým nezapadne na svoje miesto.

⚠

- Ak nemáte istotu, ako postupovať pri montáži, kontaktujte miestneho autorizovaného predajcu.
- Ďalšie informácie o používaní a údržbe nájdete v používateľskej príručke.
- Príslušné hodnoty uťahovacieho momentu pre ostatné komponenty nájdete v návode od výrobcu alebo v časti s potlačou pri skrutke.

@Amflow Bikes

This content is subject to change without notice.
Ce contenu est susceptible d'être modifié sans préavis.

AMFLOW is a trademark of AMFLOW.
Copyright © 2026 AMFLOW All Rights Reserved.

AMFLOW est une marque commerciale d'AMFLOW.
Copyright © 2026 AMFLOW Tous droits réservés.

370805